

安全理事会

第六十年

临时逐字记录

第五一七八次会议

2005年5月13日星期五上午10时举行

纽约

主席：	洛伊女士	（丹麦）
成员：	阿尔及利亚	巴利先生
	阿根廷	马约拉尔先生
	贝宁	阿德奇先生
	巴西	萨登贝格先生
	中国	成竞业先生
	法国	德拉萨布利埃先生
	希腊	瓦西拉基斯先生
	日本	北冈先生
	菲律宾	梅尔卡多先生
	罗马尼亚	杜米特鲁先生
	俄罗斯联邦	杰尼索夫先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	汤姆森先生
	坦桑尼亚联合共和国	马希格先生
	美利坚合众国	霍利迪先生

议程项目

安全理事会代表团

安全理事会派往海地的代表团的报告（S/2005/302）

05-34408 (C)



上午 10 时 20 分开会

通过议程

议程通过。

安全理事会代表团

安全理事会派往海地的代表团的报告（S/2005/302）

主席（以英语发言）：我谨通知安理会，我收到加拿大、智利、危地马拉、海地、卢森堡、挪威、秘鲁、西班牙及特立尼达和多巴哥代表的来信，他们在信中要求邀请他们参加对安理会议程上项目的讨论。按照惯例并征得安理会的同意，我提议，根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请这些代表参加讨论，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

应主席邀请，梅罗里斯先生（海地）在安理会议席就座；其他上述国家代表在安理会会议厅一侧为他们保留的座位上就座。

主席（以英语发言）：我谨通知安理会，我收到 2005 年 5 月 12 日贝宁常驻联合国代表的来信，其内容如下：

> “谨请按照《宪章》有关规定和安全理事会暂行议事规则第 39 条，授权法语国家国际组织常驻观察员里达·布阿比德大使参加将于明天，即 2005 年 5 月 13 日星期五召开的安理会关于海地问题公开会议，但无表决权。”

该信件将作为安全理事会文件分发，文号为 S/2005/311。

如果没有人反对，我将认为安理会同意按照第 39 条向法语国家国际组织常驻联合国观察员里达·布阿比德先生发出邀请。

没有人反对，就这样决定。

我请布阿比德先生在安理会会议厅一侧为他保留的座位上就座。

安全理事会现在恢复对其议程上这个项目的审议。安理会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有文件 S/2005/302，其中载有安全理事会 2005 年 4 月 13 日至 16 日赴海地代表团的报告。

我现在请巴西代表罗纳尔多·莫塔·萨登贝格先生以安全理事会赴海地代表团团长的身份发言。

萨登贝格先生（巴西）（以英语发言）：我的理解是，本次会议的首要目标是介绍安全理事会 2005 年 4 月 13 日至 16 日赴海地代表团的报告，该报告已作为安全理事会正式文件分发。对海地的本次访问是与经济及社会理事会海地问题特设咨询小组的访问共同进行的。本次会议还将提供一个机会，以开始收集会员国对延长联合国海地稳定特派团（联海稳定团）的任务期限的意见的进程。

我获悉，率领经济及社会理事会小组进行访问的加拿大的艾伦·洛克大使也将在适当时候提交一份关于该代表团活动的报告。他当然将向经济及社会理事会提交其报告。

我还要借此机会再次感谢海地当局的友好款待，并感谢秘书长特别代表胡安·加布里埃尔·巴尔德斯及其工作班子提供的支持和他们正在进行的极为出色的、专业的工作。

我有幸率领安全理事会代表团对海地进行的访问是对拉丁美洲或加勒比国家的首次访问。进行这次访问的决定是在阿根廷代表团担任安理会 1 月份主席期间推动的关于海地问题的公开辩论期间作出的。

安理会代表团的行动受益于高级别参加——所有 15 个安理会成员均为代表团成员，有 14 位大使，其中 10 位大使为常驻代表，包括安全理事会 4 月份主席王光亚大使。鉴于其前所未有的性质，进行这次

访问本身意义重大，并且清楚地表明安理会对海地目前危机的关切和关心。

安理会代表团会晤了过渡政府成员，包括临时总统博尼法斯•亚历山大和临时总理热拉尔•拉托尔图，以及各主要政党和民间社会代表。除了访问太子港外，安理会代表团还访问了戈纳伊夫和海地角两市。同联海稳定团工作人员进行的深刻讨论有助于代表团加深对联海稳定团活动和在执行其任务中的各种各样行动的理解。

可以从这次访问中得出的主要结论是，今天在海地历史的这一决定性转折点，国际社会致力于支持海地，以期实现和平与稳定、减轻其社会和经济苦难，以及在尊重海地主权的情况下协助它在实现可持续发展方面取得进展。有鉴于此，国际社会不能也不应该替代海地行事。安理会代表团呼吁海地人自己、特别是过渡政府履行其国家职责，并且利用这一历史性机会完全掌握其未来。

现摆在安理会面前的代表团的报告详细地描述了其活动和有关安全、政治过渡、选举、人权、发展、人道主义局势、机构建设、区域关系以及联海稳定团结构的调查结果。

我要简略地强调报告中所突出的主要信息和建议。如果在营造一个安全和有保障的环境、进行政治对话以期实现民族和解、遵守人权以及促进社会和经济发展等方面没有取得相同进展，就不可能有真正的稳定。

尽管造成海地动乱的根深蒂固的根源，包括贫困需要长期解决方法，但必须在短、中期处理若干非常严重的问题。

今年晚些时候举行选举确实是海地人和国际社会短期最紧迫、最明显的挑战。必须根据确定的时间表举行自由、公平和所有人参加的选举。尽管不应该将选举视为一种普遍有效的解决办法，但它对于组建合法政府至关重要，从而可结束一年多前开始的政治过渡时期。

访问团强调指出，海地没有任何可替代选举的其他办法，并认为所有公开摒弃暴力的政党，都应该有权参与选举进程。所有行动者都应该尊重投票结果。在这方面，访问团的报告回顾指出，按照《海地宪法》，“民选当局必须在 2006 年 2 月 7 日就职上任”（S/2005/302，第 67 段）。

安理会应该继续定期密切监测选举的技术和政治筹备工作，确保筹备工作维持在正确的轨道之中。还需要提供更多的资源，弥补估计约为 2200 万美元的差额。访问团极力鼓励及时支付承诺用于这一目的的经费。

联海稳定团和过渡政府应该启动一项基础广泛的公民教育方案，确保海地民众尽可能广泛地参与即将进行的选举。访问团认为，现在急需为国际选举观察工作作出适当安排。访问团还支持开展长期对话，这种对话涉及海地社会所有阶层，并为海地的未来确定共同的前景。

必须继续加强安全，以便进行有海地民众在很大程度上参与的自由和公正的选举。在紧接选举前后几个月的有限期间，必须作出特殊的安全安排。这些措施包括在海地国家警察和联海稳定团之间制定更好的协调程序。报告还强调，必须主要通过尽早使联合特派团分析单位开始运作，以此确保联海稳定团民警和军事部门之间更好地协调。

过渡政府应该在联海稳定团协助下，加速实施解除武装、复员和重返社会方案（复员方案）。各成员对报导的复原方案的筹资差额表示关切，对此应该毫不延误地予以处理。

必须加紧改组海地国家警察，使之得到公民的信任，并能指望它为公众提供安全。应该由过渡政府在联海稳定团和双边伙伴的支助下规划和实施这种改组。

所有的政治行动者都必须毫无例外地遵守人权标准。海地人民和整个国际社会都迫切要求打击有罪不罚现象并促进尊重人权。

访问团强调必须重建海地各种机构，例如司法和刑罚系统。目前这些机构中有许多几乎无法发挥作用。通过重建工作，可以使民众信任国家结构。访问团吁请国际社会为此提供援助，包括提供能力建设方面的援助。必须与海地当局一起，考虑采取更多的有力措施，用以协助司法系统。应该修订联海稳定团的任务规定，使国际专家可以在必要时协助并参与这一努力。

迅速落实速效项目，尤其是落实创造大量就业机会的速效项目，也将提高海地民众的自信心，从而有助于提高参与选举的程度。

访问团再次要求加快支付国际金融机构自 2004 年 7 月支持海地国际捐助者会议以来认捐的经费，并极力支持不迟于在 2005 年 7 月前举行卡宴捐助会议的后续会议。访问团吁请所有捐助者重新与海地通力合作，其中包括援助过渡政府确定的各项优先领域，即基础设施，修建道路、能源生产及运送、造林以及管理水资源。

经济及社会理事会特设咨询小组可以和海地当局一起发挥重要作用，制定长期的机构建设和发展战略。

为了提高海地民众对联海稳定团在海地的任务和作用的认识，访问团建议联海稳定团加紧制定并实施一项主动的沟通和公共关系战略。

现在请允许我以本国代表身份发表一些意见。我注意到，发言者名单已经载有希望发言的其他代表团的姓名。

我要指出，我们当今面临的紧迫任务，是确保创造为保障海地过渡时期获得成功所必需的最低标准的条件，以此朝长期的恢复进程迈出第一步。根据这种情况，并考虑到需要联合国在海地长期存在的共同谅解，巴西认为现在需要将联海稳定团的下一次任务期限延长 12 个月。

尽管海地的安全局势有了重大改善，但该国的环境依然很不稳定。鉴于前几次选举期间出现暴力行为的历史情况，巴西认为，在与选举有关的有限期间内可能需要作出一些安全安排。鉴于海地境内各种潜在威胁的性质，我们认为联合国民警应加强参与提供安全的工作。

当务之急是确保提供充分的经费以实施复员方案。此外还紧迫需要加快海地国家警察的改组工作，其重点是按照国际公认的标准提供适当的训练和设备。然而，如果不协调一致地改革司法系统，上述领域就无法取得持续进展。国际专家和能力建设方案可在这方面发挥作用。

在政治领域，安全理事会应继续坚持并支持按照商定的时间表举行自由和公正的选举，并随后由新当选的主管当局就职上任。应该部署可能对此关心的国际观察员，以此确保遵守民主标准。

在经济领域，至关重要的是加快执行各项速效项目，并制定旨在实现该国可持续发展的长期战略。应该充分考虑到海地人自己确定的各项优先领域。

最后，我再次感谢安全理事会各位同事，使我有机会领导安全理事会海地访问团。

主席（*以英语发言*）：我感谢萨登贝格大使的发言。

我请已经向秘书处表明希望发言的安理会成员发言，我还要鼓励在今天辩论发言者名单中登记的各位代表将口头发言时间限制在五分钟之内，而将发言全文以书面形式分发。

马约拉尔先生（阿根廷）（*以西班牙语发言*）：主席女士，首先我要特别祝贺你就任安全理事会主席。我还要对你主持我们的辩论的方式表示赞扬。我同样要代表我国代表团对王大使和中国代表团上个月出色地指导安理会的活动表示赞赏。

关于目前所审议的项目，我国代表团首先要感谢巴西共和国常驻代表罗纳尔多·萨登贝格大使提出的全面报告。他在报告中清晰地说明了上个月赴海地代表团的活动、调查结果和建议，我有幸参加了代表团。

我还要特意提一提我的朋友罗纳尔多·萨登贝格大使在出色完成他担负的各项任务时所给予的领导。

安全理事会的访问是一次极好的机会，让我们能够直接接触海地各主要政治、宗教和民间行动者以及联合国海地稳定特派团的人员。大家都知道，尤其对海地的体制发展来说，海地今天正处于微妙的关头，这也许是海地历史上的一个决定性的时刻。

我们认为，联合国特派团应通过合作重建海地的民主机构和发展方案，帮助海地人民实现和平与稳定。海地面临的政治、经济和社会问题远远没有解决。但我们认为，倘若联合国没有采取行动，该国局势肯定会更加不稳。我们认为，必须确保建立起于 10 月 8 日开始的选举地方当局和 11 月份继续选举总统的选举进程这种正常发展所需要的安全环境。为此，从选举直到定于 2006 年 2 月新的民主政府宣誓就职期间，军事和警察分遣队应予以扩编。

我们认为，海地特派团及其领导人应确保选举自由、公平、包容和对所有公开宣布放弃暴力的政党开放。应该协调国际存在，办法是动员观察员在已开始的登记工作及投票和点票工作中给予合作。

我们还认为，通过海地人民和国际社会所寻求的各项措施提供重建国家机构方面的援助、特别是对于打击有罪不罚现象和确保尊重正当的程序和捍卫人权至关重要的司法和刑事制度的改革方面的援助是不可或缺的。

我们必须重申，迫切需要支付国际捐助者所承诺的资金，以便执行基础设施、能源、卫生、通讯和环境方面的各项发展项目，从而创造让该岛国人民能够享有最起码的福利、更重要的是使他们能够看到联合国特派团正在海地帮助海地人民启动经济的复苏和恢复发展。海地经济的重建、民主机构的恢复和建筑在法治和尊重人权基础上的安全环境的恢复，是扭转当前局势的关键性前提。

最后，我感谢秘书长特别代表胡安·加布里埃尔·巴尔德斯大使和他的工作人员对安全理事会代表团给予的支持。我也对海地特派团所有工作人员在极其困难的环境下履行职责的敬业精神表示赞赏。在这方面，我有幸目睹了海地各军事分遣队所从事的令人钦佩的工作。

霍利迪先生（美利坚合众国）（以英语发言）：我感谢萨登贝格大使率领安全理事会代表团进行访问，感谢他的内容详实的介绍。我们还向联合国海地稳定特派团以及在地面的联合国工作人员的努力致意，感谢他们的艰苦努力和奉献精神。

我的同事帕特森大使代表美国参加了代表团，她返回后提到，她印象最深刻的一件事是没有有效运作的司法机构。她指出，没有适当的司法和刑事制度，海地警察的改革就永远无法取得成功。海地方面的联络人告诉代表团的代表，积压的案子数目非常多，以至于海地的大多数被关押等待审理的人被监禁时间超出了他们受审并被判罪所需要的时间。

我们认为这种情况是无法接受的。尽管过去有过努力、至今仍在努力帮助重建海地的司法制度，但我们认为这些努力并不够。我们曾经请联合国维持和平部同司法改革专家进行讨论，特别是同不久将离开东帝汶的几名富有经验的国际法官讨论对海地的司法制度进行评估的可能性。我们希望其他成员也赞同这样的看法，即：海地司法机构的问题应该连同警察的改革一道解决；进行评估将是很好的第一步。

马希格先生（坦桑尼亚）（以英语发言）：首先，我也同样感谢巴西的萨登贝格大使最近率团对海地进行访问。安全理事会代表团是对海地危机加深作出的反应，是海地及其人民长期以来所面临多重问题的结果。

联合国海地稳定特派团是 1995 年以来联合国向海地派驻的第五个特派团，其中四个正值阿里斯蒂德时期。这些特派团都被视作过早结束和只取得了表面的成功的特派团。这一次，海地特派团应该能够通过充分动员该国，通过打下全面和平战略的基础，解决海地由于历史、社会和文化原因造成的社会危机，使情况得到改观。

联合国特派团进入海地是重要的事件，它使得该国再一次成为国际关注的中心。不仅联合国特派团的进入缓慢，而且若干资源也不得不转移到该国其他的迫切人道主义需求方面。

在经历了十分困难的环境，在部署和运作缓慢开始后，海地特派团逐步使海地走向稳定。暴力得到了控制，出现了一定的稳定，让过渡政府能够开展工作，平民人口也有了相对的安全。需要解决的安全方面的威胁是来自前武装部队的成员和有不同政治和犯罪议程的武装团伙。联合国海地稳定特派团正在同一个有缺陷的国家警察部队合作，该机构从招聘和培训到改进其业务能力和工作道德的专业化，都需要重大的改革。

尽管应当改进联合国海地稳定特派团的战术情报以发挥其稳定职能，而过渡政府也需要对解除武装、复员和重返社会方案表现出更大的承诺。在一个没有任何典型的和平协议以及存在着拥有枪械的文化的国家里，复员方案尤其面临着挑战。回购枪支并不是正确的做法；相反，前军方成员以及大批失业青年参与短期和长期的生产性社会和经济项目，可能是更现实的。

法治的原则在海地遭到长期破坏，无法把有势力的罪犯绳之以法、警察的政治化以及对法官的恐吓就是证明。最重要的是，海地需要走上经济复兴的道路。在此阶段，需要自力更生和掌握力量的信息。区域和更广泛的国际社会在帮助海地中的作用，将因为该国人民对掌握其发展进程的承诺而得到加强。海地政府应当最终愿意聆听包括流亡者在内的海地国民的真心关注。他们的意见将大大有助于造成一种信任和理解的气氛，这对其祖国的建设极为重要。

已经开始的民主对话是和解与政治通融的关键。它应当包括更多的方面，并在选举之后继续展开。反对派必须成为主流政治对话的一部分，还必须对海地人民的社会和经济发展表现出令人信服的兴趣。此刻，反对派反映了一大批分散的和表面上统一的政治党派。在相当大一部分人口愿意参加对话和即将展开的选举的时刻，这些党派则选择加以阻挠。

海地的选举将是该国新的政治分配的重要起点，需要充分准备并在商定的时间内完成。应当保持目前对选举的政治势头。与目前的安全同等重要的是，在选举期间和选举之后，需要促使选民看到其国家未来的可观前景。

应当展开创造就业的项目，作为稳定努力的一部分以及冲突后时期重建努力的基础。现在需要的是协调发放根据《临时合作框架》而在纸面上认捐的捐款。捐助国社会应当特别注意海地的这一重要需求。最近在卡宴举行的国际会议带来了相当可观的前景。应当发放认捐的款项，以在过渡期间资助一些速效项目，从而维持选举及其以后的政治进度。

应当再次强调，贫穷是海地不稳定的根源。应当创造条件，以形成激发未来投资者对海地的信心的政治气氛。现在对重要部门的公共投资，不仅会照顾到人民最紧迫的需求，而且还满足未来投资者对基础设施的要求。筑路、发电和恢复环境，是需要立即注意的方面。

最后，在目前的维持和平任务中，有大量的机会来为可持续建设和平阶段埋下伏笔。成立一个缔造和平委员会以指导海地的下一阶段，是一个最明显的例子。

梅尔卡多先生（菲律宾）（以英语发言）：主席女士，我们同其他成员一道，祝贺你担任安全理事会五月份主席。我们还祝贺王光亚大使和中国代表团其他成员成功地主持了四月份的工作。此外，我们还感谢巴西代表团准备了安全理事会赴海地特派团的报告（S/2005/302），并感谢萨登贝格大使的杰出领导。他所领导的安排良好的四天访问团，让我们大家有机会观察一个出现严重麻烦的国家。

我还借此机会代表格洛丽亚·马卡帕加尔·阿罗育总统和菲律宾人民，感谢秘书长、安全理事会、联合国海地稳定特派团以及海地过渡政府针对一名菲

律宾维持和平人员在太阳城贫民窟被枪手打死而表示的同情和谴责。具有讽刺意义的是，安全理事会当时正在海地。这是菲律宾维持和平人员首次在联合国的维持和平行动中战死。然而，他的死亡不会阻吓菲律宾继续参加联合国海地稳定特派团。

安全理事会赴海地特派团打开了我们所有人的眼界。我们在海地亲眼目睹到引起人们不幸回忆的现实：该国并非一切平安。在国际社会带着生命的希望而迅速介入一年多之后，海地仍然在暴力和绝望的海洋中挣扎。

尽管特派团并未给海地的众多问题带来可治百病的良方，我们却给该国及其人民带来了希望的信息。我们对该国的访问，是安理会能够向海地人民发出的有关国际社会长期承诺的最强烈的信息：要给普通的海地人带来在没有他们与生俱来的暴力、贫穷和压迫的情况下正常生活的机会。

能否实现安全，仍然是我们最严肃的考虑。同去年同一时期相比，尽管海地由于联合国海地稳定特派团达到了其授权拥有的部队兵力而更加和平，局势仍然不稳定。联合国维持和平人员几乎经常受到来自武装政治党派、罪犯、街头青年和前军事人员的乌合之众的火力攻击，他们还让普通的海地人经受其恐怖行动。

自国际社会去年再次挺身挽救海地以来，菲律宾一直主张联合国维持和平人员掌握更强有力的接战规则。扩大兵力并使之展示更强有力的姿态和具备明确划分的责任，会使联合国海地稳定特派团迅速和有效地行动，消灭那些继续对海地的安全与稳定构成危险的分子。解除这些武装分子的武装，需要结合有效的解除武装、复员和重返社会方案展开，我们才可期望不仅在年底前举行公平与和平的选举，而且还向海地人提供所许诺的经济和发展援助。

侵犯人权的现象也仍然引起人们的严重关切，临时政府必须采取具体步骤，结束非法逮捕和拘留以及法外处决的做法，以改善该国的人权记录。海地国家警察被指控侵犯人权，也将需要重新培训和改革，使其达到专业的标准。

最后，我国代表团认为需要进行更多的努力以推动民族和解。此时此刻，前总理伊冯·内普丘恩因对由于他所说的捏造的指控而受到的继续拘留而绝食抗议，已经命如游丝。我们要求临时政府作为和解的姿态而考虑撤消对他提出的指控。

我们在海地所面临的任务并不容易，但我们别无选择。我们已经介入，这一次必须完成工作。

杜米特留先生(罗马尼亚)(以法语发言)：我也愿借此机会公开重申，我们祝贺你担任五月份安全理事会主席。我们还表示感谢王光亚大使及其所领导的小组以出色的方式主持了四月份安理会的工作。

罗马尼亚完全赞成卢森堡常驻代表将代表欧洲联盟主席所作的发言。

因此我仅简单地谈一些意见。

首先，我愿感谢萨登贝格大使以出色的方式领导了通过第 1542(2004)号决议后第一个前往海地的安全理事会代表团。他对这一问题的深入了解使得安理会的信息能够有力而明确的转达给各有关方。

对罗马尼亚来说，该代表团具有特别重要性。海地在 2004 年初的局势是新当选安理会成员的罗马尼亚处理和同安理会其他成员一道采取行动的首批危机之一。几乎一年后，我们看到，我们在此基础上作出的决定和采取的步骤已经开始产生结果，从安全局面开始导致在实地产生积极的变化。

在此范围内，安理会成员能够亲自评估联合国海地稳定特派团领导和工作人员所开展的出色工作。

载于报告各项建议中的特派团的结果再次表明了安理会所开展的实地特派团的价值。安理会特派团在海地目前和今后的方针方面所激励起的广泛一致的远见得到了对各项建议的优先重视的补充。

一些过渡国家，包括罗马尼亚，所取得的整体经验表明，选举是进入政治稳定的不可或缺的主要阶段，紧跟其后还有过渡过程的其他组成部分。在海地这一具体案例上，鉴于为了应对 2005 年选举期限而需要处理的挑战，我们支持安理会特派团把重点放在过渡政府和各政治势力和民间社会的责任上面。

经历向民主、法治和民主化转变——有时是复杂而痛苦的转变——的国家所取得的经验说明，需要在各不同级别作出长期努力，包括政治、经济和普遍思想状况等领域。因此，虽然我们完全支持有关海地的成功取决于国际社会和特别是联合国的长期、多层面介入的观点，然而，还需要满足另一个条件，才能避免历史在该国重演，这个国家已经经历了过多的错误开端。

此时，作为国际社会伙伴的海地内部各方特别需要采取有诚意的行动，并无条件地作出政治和实际承诺。

因此，我们认为，局势依然脆弱主要是因为海地的团体和社区的政治领导人之间依然普遍存在着明显的不信任。绝对贫困、有罪不罚、没有希望和缺乏教育——主要影响到年轻人——使得海地的气氛毒性很重，充满仇恨，进而导致自我毁灭。

不幸的是，似乎即使是在次区域一级，信任也没有完全得到恢复。安全理事会必须进一步鼓励海地与加勒比各国之间关系的充分正常化。海地外交部长告诉我们这方面所采取的积极步骤。此外，在太子港的加勒比共同体代表告诉我们次区域组织正在海地实施的一些项目。所有这一切一定会加强区域合作的协调性，以期加速海地局势的改善。拉丁美洲国家提供了联合国海地稳定特派团军事人员的绝大部分，美洲国家组织同样也与特派团密切合作，积极筹备选举。

最后，我们希望，在 10 月罗马尼亚担任安全理事会主席时打算举行的主题辩论中，海地问题将被作为成功的范例提及，成为联合国和各区域组织之间合作的结果。

德拉萨布利埃先生(法国)(以法语发言)：我也愿首先感谢我们的同事萨登贝格大使所作的通报并祝贺他采取主动行动，领导这一重要的安全理事会代表团，我认为这一代表团非常有益。从个人角度来讲，我获得了有关海地局势的大量知识。我能够理解联合国海地稳定特派团所开展的工作，这一任务在一开始是相当困难的。然而，我们今天看到，该特派团事实上工作出色。我们还赞赏秘书长特别代表我们的前同事胡安·加布里埃尔·巴尔德斯大使所开展的一切工作，我要重申，他在海地工作出色。

我认为，由于我们的主席所提供的出色指导，我们还得以明确地转达了我们希望向海地转达的信息，我们提出了我认为将对安全理事会工作非常有益的各项建议。我将不会详细论述特派团所提出的各项建议，因为我认为它们明确无误，并完全适应那里的局势；实际上我们充分支持这些建议。

但我愿强调一点，即有关今年秋季将举行的地方、立法和总统选举方面现在需要作出的努力。这些选举——特派团在访问期间经常强调这点——必须按时举行。选举必须是自由、公平和向所有放弃暴力的政党公开。选举应该让尽可能多的人民参加。这是海地人民，实际上是国际社会所面临的直接挑战。

为了适当应对这一挑战，我认为，我们需要在三个主要领域采取行动。需要采取的第一个步骤是加强安全，这样才能使选举在最佳环境下举行。再过几天，我们将审议秘书处有关这一主题的提议。除可能增加人员外，我们需要确保已经在那里的人员，特别是民警人员，得以适当利用。

第二，我们认为，我们应该尽快实施见效快的发展项目。我们在访问期间反复讨论了这一问题，并且它是建议之一的主题，即应该实际改进人民的生活条件，人民需要希望。

在这方面，我们欢迎加拿大应法国外交部长巴尼耶的倡议，于六月中旬召开卡宴会议之后续会议。我们认为，所有捐助者都应立即恢复同海地的充分合作。

第三，也是最后一点，我们必须密切关注选举筹备情况，特别是选民登记和对人口的公民教育工作。

选举是确保海地稳定的必要阶段，但选举本身并不够。同时，我们还必须同海地当局一起设法重建体制，特别是司法制度，并促进该国的可持续发展。

瓦西拉基斯先生（希腊）（以英语发言）：我要对我们的同事巴西常驻代表深表赞赏，他在海地长期谋求安全、政治和社会稳定与发展的这个特别重要关头，娴熟地领导了安全理事会赴海地代表团——虽然我没有参加该代表团。国际社会已通过安全理事会向海地人民和领导人表达对其梦想与期望的长期承诺和不断支持，这样做既十分恰当，也很有必要。

我们愿向联合国海地稳定特派团（联海稳定团）表示感谢。我们赞扬特派团在极为困难的环境下发挥稳定作用并作出努力。同时，我们毫不含糊地谴责对特派团和其他国际人员、特别是对肩负人道主义任务的人员的一切攻击行为。最后，但并非最不重要的是，我们不应忘记秘书长特别代表巴尔德斯大使的不懈努力。

我们面前的这份报告（S/2005/302）准确反映了安全理事会对海地局势和前景所持的想法和观点。我只想简短地谈三个问题。

第一，海地的政治局势非常复杂。2006 年 2 月 7 日建立真正具有代表性的合法政府和顺利移交权力乃是该国局势正常化和实现稳定的重要第一步。必须根据既定时间表举行选举，选举必须自由、公正、民主并对公开扬弃暴力的所有政党开放。

第二，海地面临的问题十分庞大、根深蒂固。没有轻而易举的解决办法。没有人指望这些问题仅仅通过选举进程，政治对话或国际援助而奇迹般地得到解决。体制改革与发展，特别是司法和警察部门的体制改革与发展；尊重人权与法制，特别在有罪不罚问题和实施适当程序规则方面；治理生态灾害；处理紧迫和基本的人道主义需要，以及谋求发展目标，这些都需要长期艰苦的工作和承诺。

第三，贫穷导致了暴力与不稳定，如果不注入大规模及时援助，局面就无法扭转。因此，我们吁请所有捐助者不分大小而支付其 2004 年 7 月海地捐助者会议和卡宴后续会议的认捐资金。

我们过去说过，联海稳定团将长期驻留海地，其主要作用不局限于安全，还包括同联合国驻该国各机构一起，并在国际社会向海地人民作出长期承诺框架内，帮助促进经济发展。

主席（以英语发言）：我现在请加拿大代表发言。

罗克先生（加拿大）（以法语发言）：我欢迎有此机会介绍经济及社会理事会特设咨询组关于 4 月 13 日至 16 日同安全理事会代表团一起访问海地的报告。

最近几个月来，我们在联合国中讨论了大自由事业：即如何确保免于匮乏和恐惧的自由，以及有尊严生活的自由。我认为，特设咨询组赴海地代表团同安全理事会代表团一起切实可见地展示了这场辩论的重要性。发展、安全与人权之间的关系最显著的地方莫过于海地。

（以英语发言）

当然，建设稳定民主海地的主要责任终归掌握在海地人民自己手中。但是，国际社会必须作出长期承诺、提供长期支持。在联合国谋求在其面前长期艰巨工作中发挥积极作用同时，经济及社会理事会自身也可作出重要贡献。

我认为，那些参与安全理事会和经济及社会理事会访问的人在回来后，都对秘书长“大自由”报告（A/59/2005）的四组议题所揭示的人类现状有了更深刻的理解。我们亲眼看到，必须同地方利益相关者密切互利合作，更好地管理统一连贯的支助系统，从救济到复兴、到重建、再到自我维持增长的发展，天衣无缝地从一个阶段过渡到另一个阶段。虽然这个进程必须依序运行，但复兴规划应始于救济工作开始之时，长期发展规划应同重建活动同步进行。

这就是海地本届政府面临的挑战。工作头绪如此繁多，人们应该从哪里着手和如何着手呢？正如我们在短暂访问期间了解的那样，稳定宏观经济框架工作取得了良好进展，而这一框架对今后的进步必不可少。然而，出于多种原因，就业、公路、学校、健康、饮水和卫生等其他紧迫需要方面的起步速度较为缓慢。

本小组给经济及社会理事会提交的报告承认，即将于 2006 年 2 月就职的政府将面临巨大挑战。关于海地实现千年发展目标进度的国别报告着重阐明，必须在最基层从事大量工作。因此，我们建议新政府考虑以基于千年发展目标的减贫战略文件为基础制定中期计划。

本小组的报告将提出一系列具体建议，供经济及社会理事会、联合国海地稳定特派团（联海稳定团）、联合国国别工作队和捐助界审议。让我简短谈一谈其中的若干核心建议。

我们建议经济及社会理事会把焦点集中在能力建设支助机制上，在促进解除武装、复员和重返社会方案（复员方案）的社会经济层面发挥作用，在贫穷问题上发挥强大宣传作用，并一俟联海稳定团任务完成后，促成从联合国综合特派团向持久经济发展顺利过渡。

关于联合国系统，我们鼓励大家在秘书长特别代表领导下建立能力，以便制定速效项目，对关键部门的能力开发进行投资，并确保努力支持政治对话、支持加强司法制度、支持和解和安全部门的改革，以此补充复员方案进程。

就捐助者而言，我们建议他们制定更加灵活和更加迅捷的支付程序，最大程度地共同支持政府领导的各项战略，密切协调其各项活动，并确保复员方案进程在联海稳定团撤离、临时合作框架结束后得以维持下去。

在海地着手对付它目前面临的巨大挑战之时，工作不可能一蹴而就。人们将对从哪里着手和如何安排工作次序作出艰难决定。然而，必须告诉海地人民政府打算在哪些方面有所作为和如何将其触角遍及全国各地。

国际社会必须在选举结束后继续长期参与，并抵制减少资助的诱惑。这方面应该以史为鉴。

因此，我们呼吁国际社会加强对海地的承诺，并且在这样做时采取更灵活的态度。文书工作不应成为一个好主意同实现这个好主意所需的资金筹供之间的壁垒。海地政府必须能够取得迅速进展，按照海地人的期望改善生活质量。

所有这一切的基础必须是海地人民及其政治阶层之间作出的集体决定，即现在是向前迈进的时候了：要围绕建设一个稳定国家的问题开始进行全国对话，在这个国家里的公民享受我们大家都保证提倡的自由和经济安全。

我在结束发言之前应当提到经济及社会理事会和安全理事会的访问的另一个层面。我们同时到达海地——两个理事会的成员以及国际金融机构和部队派遣国的代表——是秘书长建议的和平建设委员会的一个雏形。我相信，这次访问的独特的综合角度、所有参加者之间的建设性的工作关系，以及访问产生的建议的重要性，都表明了一个和平建设委员会的价值。这种方法是有道理的，我非常希望会员国在对这项改革建议进行评估时将检查我们的工作。

最后，请允许我感谢海地政府、联合国秘书长特别代表和海地稳定团团长、副特别代表及人道主义和驻地协调员、整个联合国国家小组和确保小组访问期间的安全的联海稳定团的男女门、以及维持和平行动部、联合国开发计划署、世界银行、国际货币基金组织和美洲开发银行的官员向咨询小组提供的支助。小组也谨感谢经济及社会事务部为协助我们的工作提供的出色的支助。

主席（*以英语发言*）：下面我请卢森堡代表发言。

霍斯谢先生（卢森堡）（*以法语发言*）：主席女士，我第一次在你担任主席期间发言，我荣幸地代表欧洲

联盟发言。正在加入的国家保加利亚和罗马尼亚、候选国土耳其和克罗地亚、稳定和联系进程国家及潜在候选国阿尔巴尼亚、塞尔维亚和黑山与前南斯拉夫的马其顿共和国，以及欧洲经济区成员、欧洲自由贸易协会国家冰岛，赞成本发言。

在事关海地未来的这个关键时刻，欧洲联盟欢迎有机会讨论安全理事会最近前往该国的访问团的调查结果，萨登贝格大使今天上午就访问向安理会做了通报，访问是同经济及社会理事会海地问题特设咨询小组访问团一道进行的，罗克大使刚刚介绍了后者的调查结果。我们感到，目前阶段我们特别需要关心三个领域：安全局势、即将举行的选举和可持续的经济发展。

尽管访问团认为在安全方面取得了某种程度的进展，包括改进了海地国家警察同联合国海地稳定特派团(联海稳定团)之间的合作，我们注意到总的局势依然是脆弱的。海地国家警察正尽力维护法制。仍然缺乏充分和有效的复员、解除武装和重返社会方案，并且我们注意到访问团对过渡政府在这方面承诺的坚定性感到关切。解除武装全国委员会的成立是受人欢迎的第一步，但是在秋天选举之前，需要在联海稳定团的协助下在这一领域中取得重大和迅速的进展。

该国一些地区顽固存在的广泛的暴力可能对选举构成严重威胁，因为政治辩论、竞选和选举必须有一个安全的环境。为了进一步协助海地国家警察，应当在选举前的时期考虑暂时扩充联海稳定团民警编制和调整其授权，以便对付日益增长的安全挑战。

欧洲联盟仍然对海地继续发生的违反人权的行为感到严重关切。尽管为了恢复法制需要警方作出有力的反应，但必须尊重人权标准。应当对有关海地国家警察违反人权的指控进行彻底调查。我们再次呼吁过渡政府采取必要措施，结束有罪无罚现象。

欧洲联盟欢迎临时总统正式发起全国对话。欧盟重申，只能通过宪法和包容性的政治进程以和平手段解决海地目前的危机。该进程必须包括全国对话、妥协与和解，并必须导致在今年底以前进行自由和公平的选举，并在 2000 年 2 月 7 日把权力移交给当选政府。应当积极鼓励所有放弃暴力的政治力量参加全国对话。

定于今年举行的选举将是重建国家的长期努力的一个重要的基础。为了保持必要的势头，必须尊重为选举宣布的日程。在这方面，我们非常密切地关注目前在美洲国家组织监督下进行的选民登记努力。正如我在 1 月份向安理会表明（见 S/PV.5110），欧洲联盟正在检查能否派遣一个选举观察团到海地去。为此目的，计划在夏初派出一个评估团，并且为支持选举拨出了 2 050 万欧元。

必须使海地人民有能力确保国家的长期稳定与繁荣。欧洲联盟认为，海地真正的长期稳定需要更强的经济和可持续的发展。除了成员国的双边捐助之外，欧洲联盟在华盛顿捐助者会议上认捐的数额此后已增加到 2.94 亿欧元。欧洲联盟正在尽力加快拨款和执行方案，以便具体改善海地的生活条件和减少贫困。为此目的，欧洲委员会在海地的工作人员已经增加，执行项目的程序已经简化。

话虽如此，通过欧洲发展基金资助的项目需要得到海地当局的密切合作，后者必须执行这些项目。缺乏一个有效运作的公共行政当局对这些项目的进展造成了严重阻碍。同时，欧洲联盟集中执行海地人民可以迅速看到收益的三个领域中的项目，包括通过创造就业：基础设施，特别是道路修建；教育，包括修复学校；以及民主化，特别是对选举和司法部门改革的支助。

正如安全理事会访问团同经济及社会理事会海地问题特设咨询小组一道进行的访问所表明，安全与发展是全面解决海地危机的方法中的相互关联的因素。欧洲联盟支持有关需要联合国的长期存在的观点，并认识到必须改善联海稳定团同海地各个发展行动者之间的协调。

最后，请允许我重申欧洲联盟在短期和长期对海地艰难的过渡进程的坚定承诺。与此同时，我们同意这样的观点，海地人民本身，包括过渡政府，需要承担责任并掌握自己的未来。

主席（以英语发言）：我现在请智利代表发言。

穆尼奥斯先生(智利)（以西班牙语发言）：主席女士，智利代表团对你和丹麦表示感谢，感谢召开本次公开会议来审议海地的局势。我们还感谢巴西常驻代表罗纳尔多·萨登贝格大使介绍了 4 月 13 日至 16 日访问海地的安全理事会特派团的报告。

安全理事会特派团是同经济及社会理事会海地问题特设咨询小组特派团一道展开访问的，而且是对拉丁美洲和加勒比区域的首次访问，它证实了联合国对海地政治稳定与经济和社会重建进程的承诺。

自去年 12 月以来，联合国海地稳定特派团几乎已达到了第 1542（2004）号决议所规定的军事和警察兵力，从而使其能够成功地在海地展开一些活动。这一进展是在仍然脆弱的安全局势中取得的。

因此，我们同意安理会的看法：即需要立即执行一项深入和全面的解除武装、复员和重返社会方案。实现海地的和平将需要解除整个海地社会、而不仅仅是那些曾在军队中服役者的武装。但解除武装而不使这些部队重返社会，自然不会实现巩固和平的最终目标。

在这方面，我们认为至关重要的是联合国海地稳定特派团获得秘书长所要求的资金，以便能够尽快开始有效执行复员方案，而无损于任何可能的自愿贡献。

国际社会的主要任务之一，就是为海地建立一支警察部队，其组建理论基础是尊重法治并促进和保护人权。在招聘和培训这样一支部队时必须极为小心，还必须以透明的方式进行。这是赢得公民信任的唯一方法。

联合国部队一旦离开，国家警察将需要成为维持法治的骨干。我们欢迎联合国海地稳定部队的军警部分与海地国家警察包括在联合军事行动方面的协调有所改进。

我国代表团高兴地通知安理会，我国的正规警察即“智利武警”于 3 月 11 日同海地国家警察签署了一项双边合作协议。根据该协议，一个武警代表团在海地国家警察内部工作了 10 天，以评估该部队的专业需求。

我们重申，加强警察部队的努力如果不在彻底改革负责推行海地法治的主要机构的情况下进行，就会证明是徒劳无益的，这些机构目前处于非常脆弱的状态。这将需要加强民主体制、改革司法制度和监狱系统，同样重要的是巩固各政治党派和公民社会。

智利非常感兴趣地注意到，安理会建议维持和平行动部对海地的安全局势展开全面的评估，以确定是否需要加强军警部队，特别是因为迫切需要为即将展开的选举提供安全的环境。这些选举定于在几年内举行，其成功本身不会解决海地的所有问题，然而一次顺利与合法的选举过程，是逐步加强民主和确保充分恢复法治的必要条件。

所以，智利始终强调迫切需要举行一次广泛的全国对话，让海地社会中放弃使用武力的所有利益有关者参加。我们满意地注意到，海地当局已经展开了这种对话，但这次行动必须得到促进所有利益有关者参与的努力的支持，而且必须延续到选举之后。

今天，没有人能够否认安全和发展是不可分割的、相互加强的必要条件。因此，海地必须尽快获得一年前在华盛顿举行的捐助国会议上所认捐的款项。这种资源将使海地能够应付其人民的迫切社会需求，并展开中期和长期的重建方案。

毫无疑问，应当把联合国在海地的存在看作是第四代维持和平行动，其目标不仅仅限于制止暴力。我们一旦在消灭政治不稳定和暴力的根源方面取得进展，海地一旦能够自我维持，我们的共同任务就将获

得成功。正因为如此，我们欢迎安全理事会特派团同经济及社会理事会特设咨询小组特派团一道展开访问。这使我们得以对海地问题采取整体的做法。

我们重申对特设咨询小组的承诺，赞同加拿大大使介绍的赴海地特派团提出的结论和建议，尤其是减轻贫困现象的战略，它必须包括创造就业、重新造林、保护环境、恢复基础设施和在保健和教育方面改进公共服务质量。

在这方面，我们还欢迎联合国海地稳定特派团正在诸如教育、保健、农业、防治艾滋病毒/艾滋病、基础设施和促进人权方面展开的很多速效项目。这些行动不仅将直接使海地人民受益，而且还会改善联合国在海地人心中的形象。因此，我们敦促各会员国再次向该特派团提供它所需要的资源，以便使其任务成功完成。

在安全理事会和经济及社会理事会联合特派团结束访问之后，智利参议院和众议院外交关系和国防委员会的一个代表团立即访问了海地。他们的目的是熟悉该国的情况，并评估在那里的智利部队的表现，以及查明可展开双边合作的方面。这符合我国在海地展开的任务的国家特点。因此，里卡多·拉戈斯总统亲自承诺确保我国的国会延长智利部队在这一加勒比国家的任期。

今天，我们再次对海地及其人民做出承诺，重申如果我们要确保联合国的任务不会像过去那样失败，就必须以长久的眼光来完成。因此，我们敦促安全理事会审查联合国海地稳定特派团至少 12 个月的任期，以保障其在整个选举过程中的连续性，以及随后向新政府当局的权力移交。

我们尚不可再次忽视海地的情况。它将在很大程度上依赖我们恢复其长期受苦难的人民对更美好未来和对体面的、免于恐惧和匮乏的生活的希望。

主席（以英语发言）：下一位发言者是危地马拉代表，我请他发言。

斯金纳·克莱先生（危地马拉）（以西班牙语发言）：我首先要祝贺丹麦担任安全理事会主席，并安排了这次公开辩论，为非安理会成员国提供一次机会来表达我们对海地脆弱局势的看法。主席女士，我谨代表危地马拉祝你在主持安理会工作中获得圆满成功。

我们还要感谢巴西常驻代表兼安全理事会赴海地特派团团长罗纳尔多·莫塔·萨登贝格大使全面介绍了特派团的报告。我们还感谢加拿大常驻代表艾伦·罗克大使率领经济及社会理事会海地问题特设咨询小组参加了 4 月 13 日至 16 日对这一岛屿的联合访问。

我首先要强调，安全理事会和经济及社会理事会这两个分属于安全政策和人道主义发展支助方面的机构针对冲突后局势所展开的工作，提供了一次采取非常有成效的行动的机会。赴海地的联合代表团以及两个理事会在执行各自的任务，处理该国局势方面不断相互提供的支持，就是这一新合作气氛的证明。危地马拉欢迎这一发展。

更重要的是，我们必须强调，联合国的作用不仅在于帮助国内各方结束冲突，而且在海地的情况中也帮助稳定局势。我们也应该同样有效地采取行动，提供人道主义援助，并帮助组建机构以促成长期发展，防止两次爆发冲突。

自海地危机开始以来，我国政府就一直表示支持这个兄弟国家的人民。此外，我国政府还表示真诚希望海地所有政治团体会找到办法，建立真正的民主，并为该国的可持续发展创造一个有利环境，以造福所有海地人。做到这一点的主要责任固然在于海地人自己，但我们也清楚，只有国际社会促进开展努力，协调、慷慨和长期地进行合作，这一根本目标才能实现。我们认为，过渡政府与国际社会去年联合制定的临时合作框架是朝着正确方向迈出的重要一步。

本着我国促进以谈判方式和平解决冲突的政策，危地马拉重申它承诺并准备参加联合国海地稳定特

派团（联海稳定团）。由 70 名危地马拉军警组成的一支特遣队已经驻留在海地，这是我国当前对联海稳定团所作的贡献。我们要表示坚定支持联海稳定团从事的工作。它的主要军事和文职部分都来自拉丁美洲国家。危地马拉尤其支持秘书长特别代表兼联海稳定团团长胡安·加布里埃尔·巴尔德斯大使的工作。

关于今天提交的报告，我们同样也关切海地目前脆弱的安全局势以及前军队的情况，特别是与犯罪团伙有联系的武装团伙所构成的挑战。我们还担忧司法方面的脆弱性以及不断存在的不安全问题，因为它们是全体海地人民今天所面临的重大障碍。

基于这一原因，危地马拉认为，国际社会、各区域组织、国际金融机构、各机关、方案和非政府组织应该继续支持海地人民，以使他们能够充分享有基本人权，而且它们也应该支持过渡政府调查所发生的各种侵权行为，以便通过改革以及加强国家警察和司法制度来制止有罪不罚现象。如果没有这些体制结构，那么就不可能伸张正义。在这方面，我们呼吁过渡政府采取必要的具体措施，通过有效调查各种申诉并起诉肇事者来防范此种行为。

为了按照现有时间表筹备和举行具有充分参与性和代表性的合法地方和总统选举，我们支持这样一种基本想法：促进海地社会不同团体和行为者之间毫无例外地参与政治对话的问题应当受到优先重视。我们严重关切有关报告中述及在适当筹备选举方面存在着结构、技术和后勤问题。更加令人不安的是选举预算中出现了 2 200 万美元赤字。在这方面，我们认为，国际社会，尤其是各捐助国，必须提供足够的资源和必要的技术援助，以确保成功举行选举，有秩序地过渡到民主制度。

危地马拉还要强调解除武装、复员和重返社会（复员方案）的重要性。我们与访问团一样，不仅关切联海稳定团所建议的方案在实施中遇到拖延，而且也关切这些方案，尤其是有关重返社会的方案，存在供资问题。

我国代表团还必须强调赤贫以及高文盲率和高营养不良率等根本问题。这些问题继续使海地人无法享有基本的经济、社会和文化权利，而且继续使不尊重基本公民和政治权利的后果加剧。我们意识到，过渡政府的临时性质意味着没有足够的时间来实质性地解决这些问题。然而，政府可以主动开展一些行动。因此，我们敦促过渡政府在社会所有部门的合作下，并在国际社会的支持下，制定和实施长期的发展战略，使得能够满足每个海地公民的基本经济和社会需要。

关于海地和海地人民面临的任务和挑战，我们呼吁国际社会，尤其是捐助国政府，为海地提供所需的支持和帮助，以克服过去遗留下来的困难，使该国能够迈向充分实行法治、实现民主和尊重人权的未来。我们必须将海地的挑战作为一项共同的挑战来对付，并履行我们的职责，对一个在整个历史中一直遭受如此恶运的国家表达我们的声援。我们将继续致力于海地的重建和稳定，以使海地人民能成为自己命运的主人。

主席（*以英语发言*）：我现在请秘鲁代表发言。

德里韦罗先生（秘鲁）（*以西班牙语发言*）：秘鲁认为，安全理事会全体成员在罗纳尔多·莫塔·萨登贝格大使率领下对海地进行一次工作访问十分重要。这使安理会能够对该国局势和安全理事会授权的联合国海地稳定特派团（联海稳定团）所开展的工作有一个直接的了解。还应该指出，访问海地的决定是阿根廷担任安全理事会主席期间，于 1 月 12 日在阿根廷代表团非常恰当组织的公开会议上通过的（见 S/PV.5110）。

我们还认为，经济及社会理事会海地问题特设咨询小组同时进行的访问是非常适当的,特设咨询小组在海地与安全理事会代表团联合举行了一些会议，这也是非常适当的。此种办法没有经常采用，但是它能丰富我们对困扰诸如海地等国家的问题的了解。除了安全理事会的维护和平与安全任务外，这一办法使经

济及社会理事会能够促进发展议程，并使它能够重建这些国家。

我国代表团完全赞成安全理事会访问团对它在访问期间所讨论的各方面问题的评价，而且赞成它的建议。因此，我将只谈几点。

从安全理事会赴海地访问团的报告中可以看出，海地境内还没有起码的社会契约来巩固国家的存在和权力。我国代表团认为，这一结论证明，有两种做法是正确的。首先，即将对联海稳定团的任务所作的延长期限决定应当是最初延长 12 个月。联海稳定团今天是海地居民起码和平与安全条件的保障者。因此，必须让它有一个能够确保活动延续性的时间范围，而且它必须具备为保障选举安全的资源。

第二个行动办法是，有必要将海地的所有政治和社会力量纳入目前正在开展的对话与和解政治进程。如果海地人自己不能够就确定他们之间真正的社会契约达成协议，那么很难想象目前的危急局面会得到解决。

现在，国际社会和海地的所有朋友应当汇集在这个半球和其他地方的各种努力，坚定地致力于在海地达成一项社会契约的目标。当然，支持或反对海地的某一政治角色或团体，或者针对让海地平民百姓陷入我们半球最糟生活条件的历史和社会进程作出价值判断并不是——在目前情况下尤其不是——国际社会的责任。国际社会必须无条件地致力于争取一项社会协定，导致海地的政治可行性。这样一项社会协定无疑是 10 月份海地即将开始的选举进程取得成功的主要保障，也是在民主与对选民呼声的尊重战胜暴力并使当选当局权力合法化的气氛中举行的选举的主要保障。

正如拉丁美洲各国国家元首去年 11 月在里约首脑会议上所重申的那样，海地的重建与发展是我们区域各国的一个优先事项。因此，我们对该区域为支持海地所作出的反应感到高兴。以秘鲁为例，这种反应包括向联海稳定团提供部队。最近几个月里，在太子港、太阳城以及暴力和帮派活动猖獗的海地其他地区的各项行动已经动用了部署在雅克梅勒的秘鲁特遣队。因此，我们赞赏部队指挥官肯定我们特遣队的行动，并对联海稳定团军事人员所遭受的损失表示痛惜，这突出地表明目前海地局势的危急和敏感程度。秘鲁一向并将继续对海地作出承诺，并将应维持和平行动部的请求再派遣一支特遣队，把目前派驻联海稳定团的人员数目增加一倍。

秘鲁代表团认为，恢复过渡政府对全国各地民政秩序的控制对海地的稳定是至关重要的。没有什么可以取代这项重要任务，因此，我们必须为解除武装、复员和重返社会方案提供必要的势头，最重要的是提供资源。然而，在海地的情况中，由于非法武装团体的存在而造成的不安全要求为实现包容性作出一项特别的政治努力。因此，可持续安全的巩固要求恢复社会契约并在各条战线上同时采取行动，特别是在该国的政治、体制和经济发展方面。

海地的政治和体制发展不能与经济和社会发展相脱离。因此，必须制定一项全面的、长期的战略，以应对该国所面临的各项挑战。无可置疑，海地政府和社会的根本责任是为奠定这些基础作出必要的内部努力，但同样必须看到一个事实，即海地并不拥有单独应对这些挑战的资源。今天，海地比以往任何时候更需要国际社会在金融和技术支助方面的合作。在其自己的努力中，海地需要联合国、捐助社会、以及各国际金融机构的坚定支持。

我们相信，在今后的几个星期里，国际社会和海地在美洲和其他大陆的朋友们将履行自己的责任，帮助海地社会恢复其社会契约。我们在这个问题上不能有分歧。

勒瓦尔德先生（挪威）（*以英语发言*）：海地局势的恶化自然引起关注。现在，海地需要重建安全并落实投资与援助，以便为该国的重建和加强法治奠定基础。联合国、区域组织、以及国际社会的一致努力对实现这个目标是至关重要的。

挪威希望借此机会表示坚定支持秘书长特别代表巴尔德斯先生和联合国海地稳定特派团（联海稳定团）在筹备即将于 11 月份举行的公正和透明的选举方面所作出的努力。我们也希望强调美洲国家组织为海地提供选举援助的重要性。

持久与可持续的和平取决于合法国家当局的存在。即将举行的选举带来了一个新开端的可能性，让海地能够开始解决其多重挑战。目前的优先事项是安全的恢复和选举的成功。

在一个开放和包容广泛的进程中，亟需推动和促进民族和解。海地需要促成一种政治气氛和一种对话、容忍与尊重的文化。在应对该国所面临的挑战过程中，没有什么可以取代对话与妥协。基于民主、尊重人权、健全经济管理和问责制的善政必须来自内部。

近年来，挪威一直在支持并鼓励旨在实现民族和解的政治对话。我们仍然致力于在一个开放和包容广泛的进程中促进政治对话和建立共识的渠道。我们认为，长期来看，和平与繁荣只能通过政治对话来实现。

尽管联合国、区域组织、以及其他方面作出了种种努力，但是，局势仍是艰难的，而且没有任何让人们有理由期待最近将来出现重大改善的迹象。挪威认为，短期来看，缺乏及时、充足和有保障的资金来使联海稳定团能够执行其任务，包括解除武装、复员和重返社会的各项活动，这个问题必须加以解决。

我们认为，随着我们逐渐接近 9 月份的首脑会议，海地局势突现了针对和平建设采取一种新做法的必要性。因此，我们鼓励所有会员国在考虑建立一个联合国领导的、合并的和平建设机制的建议时铭记这一点。

西利先生（特立尼达和多巴哥）（以英语发言）：我荣幸地代表同时也是联合国会员国的加勒比共同体（加共体）成员国发言。

我们各国代表团欢迎安全理事会代表团关于其访问海地的报告，同时赴海地访问的还有经济及社会理事会海地问题特设咨询小组代表团。这次联合组团访问对联合国这两个主要机构来说均是首次向拉丁美洲和加勒比派遣政治代表团，鉴于两个代表团代表的高级别，它清楚地表明，国际社会对海地人民目前所面临的严重的政治、经济、社会和安全危机的深切关注和关切。最清楚体现安全与发展之间内在联系的莫过于目前的海地局势。

代表团的报告十分详细地描述了海地社会在许多方面及不同层面所面临的挑战。不安全或缺乏个人安全仍然是海地现状的主要特点，这在不小程度上是由非法武装团体的行动所造成的。人们只能表示希望，通过联合国海地稳定特派团（联海稳定团）以及海地国家警察的坚定决心，不仅海地人在从事日常活动时将有更大的安全感，而且还会有一定程度的稳定与安全，使得以选民登记为标志而刚开始的政治/选举进程能够导致举行自由、公正、透明和包容广泛的选举，其结果将促成一个能够获得广泛与普遍承认和支持的民主选举政府。因此，加共体成员国代表团要支持安全理事会代表团的各项建议，因为这些建议力求确保遵守选举时间表，向临时选举委员会提供必要资金，以及适当地加强联海稳定团军事部队和民警力量，以保障定于 10 月和 11 月举行的这些极为重要的选举和平地进行。加共体成员国代表团注意到，选举时间表设想于 2006 年 2 月 7 日在海地举行新当选政府就职仪式，并且准备支持联海稳定团在举行选举之后继续驻留海地，以便为新政府提供必要的安全和稳定。

安全理事会赴海地代表团的报告（S/2005/302）涉及到若干其他紧迫问题，包括需要尊重人权。加共体支持这样一种观点，即尊重人权有助于加强稳定与安全，并重申临时当局在尊重人权、特别是基本政治权利和公民权利以及适当程序方面负有特别责任。应当紧迫地处理这些问题，以恢复所有海地人对法律、警察及司法机构的信任。

在这一方面，加共体愿提请安理会注意海地前宪法总理伊冯·内普蒂纳先生的处境。他于 2004 年 6

月向临时政府自首之后，迄今未送法院审理。这违反了海地宪法规定的程序。今年 2 月聚会的加共体国家元首和政府首脑宣布，无限期拘留拉瓦拉斯政治组织领导人和活动分子——拘留内普蒂纳先生是最明显的例子——只能被解释为基于政治派别的任意拘留。这些人要么必须享有司法程序权利，要么立即获得释放。我们特别感到关切的是，长期拘留内普蒂纳先生导致其健康恶化，可能造成悲惨后果。

加共体继续强调所有派别参加政治进程的重要性，以促进民族团结和营造一种有利于自由和公平选举的气氛。

安全理事会代表团的报告还在某种程度上涉及海地人民面临的极为严峻的社会经济局势，并且注意到这样一种观点，即海地不可能在 2015 年之前实现任何千年发展目标。加共体成员国代表团认为，国际捐助界必须履行对海地这样一个最不发达国家的义务和职责，并且为了实现所有千年发展目标中最重要目标——到 2015 年将赤贫人口比例减半——必须在短、中和长期向海地提供有意义的、实质性的国际合作援助，以使海地人民能够提高其生活品质，并且把一个能够经济上自助、颁布自己的国家法律和秩序以及在经济和政治领域为本国人民保障善政的国家遗留给后代。然而，在不远的未来，应该优先重视帮助海地建设必要的吸收能力，以非常有效地利用捐助界正提供的援助。

最后，加共体成员国愿向安理会成员保证，加共体各国政府仍然致力于长期确保海地取得必要的政治、社会和经济进展。在这一方面，我们要敦促国际捐助界和联合国系统通过其各基金、方案及机构集体地向海地提供一切必要的支持和援助，从而使海地能够应对和克服它正面临的巨大挑战。

主席（*以英语发言*）：我现在请西班牙代表发言。

亚涅斯-巴尔-努埃沃先生（西班牙）（*以西班牙语发言*）：由于这是我 5 月份首次在安全理事会上发言，我首先要祝贺你、主席女士和丹麦担任安理会主席，并祝愿你非常成功地指导安理会的工作。我还要感谢你召开本次公开会议，以继由巴西的萨登贝格大使率领的安全理事会代表团和由加拿大的罗克大使率领的经济及社会理事会海地问题特设咨询小组代表团联合访问海地之后讨论海地局势。

西班牙完全赞同卢森堡代表代表欧洲联盟所作的发言。因此，我仅发表几点补充意见。

西班牙积极致力于海地稳定、民主化及发展，这体现在我们参加了联合国海地稳定团（联海稳定团）——我国的一支军事特遣队同来自摩洛哥的军事特遣队和一支民警特遣队密切合作；并且体现在我们参加了经济及社会理事会海地问题特设咨询小组的活动，我们参加了最近派往该国的代表团。这两个代表团——安全理事会代表团和经济及社会理事会代表团——突出了当这两个机构处理象海地危机这样的错综复杂的危机时两者之间的互补性。我们同意安理会代表团在摆在安理会面前的报告（S/2005/302）中提出的各项建议。

定于今年年底举行的选举无疑是海地人民和国际社会面临的最重要短期挑战之一。然而，这些选举本身不能解决该国问题，因为这些问题还需要长期的社会、经济和机构发展努力。

放弃暴力的所有政党必须能够参加自由、透明和包容性选举。人民尽可能最广泛地参加这些选举。我们认为，在选举过程中，国际观察员的存在和加强安全——缺乏安全将对选举成功构成更大风险——将是十分恰当的。

关于这些目标，临时总统博尼法斯·亚历山大于 4 月 7 日开始的应得到支持的全国对话应当立即有助于开创一种包容性政治局面，这将最终使该国能够得到管理。海地各政治力量负有特别的责任确保在选举进程开始之前对话向前发展，并且在设立新政府之后对话继续进行。全国对话将使确定执行长期发展目标所必需的政治框架成为可能。

解决海地脆弱局势的方法不是纯粹军事性的。然而，我们大家知道，没有安全，就不可能有发展。两者相互关联，并且需要平行进展。我们同意这样一项建议，即维持和平行动部应审查海地安全局势。

因此我们认为，应该修订联海稳定团民警部门的模式，适当支助其军事人员，以此为联海稳定团采用新的行动概念。所有这些工作都应该在开始进行选举进程之前开展。我们还应该改善联海稳定团民警部门的协调工作，并加强该部门与改组后的海地国家警察的合作。特派团还应该获得必要的资源，用以改善收集情报的能力，并加强与民警的内部合作。

显然，联海稳定团目前正在稳定和威慑方面发挥十分重要的作用，这种作用依然是至关重要的，即使在目前局面普遍呈现平静的地区也是如此，因为国家在其中许多地区的存在并不充分。我们关切地注意到，在解除武装方面进展甚小，并依然普遍存在不信任状况。短期的目标之一，是加强人民对安全程度的观念，因为人民通常担心丧失自卫能力，因此踌躇不前，不愿朝解除武装方面迈出一步。

应该毫不延误地实施联海稳定团于2月启动的解除武装、复员和重返社会方案。这项工作要求过渡政府采取目光敏锐的、果断的态度，也要求捐助界支付所需的财政援助。

此外，正如加拿大代表刚才提到的经济及社会理事会特设咨询小组的临时报告所述，为了结束暴力行为，我们必须处理各种根本性的社会经济条件。安全理事会成员以及特设咨询小组成员在实地注意到海地各机构的弱点。在执法和行政方面，这些机构的脆弱性十分明显。

在这方面，改革司法和刑罚系统，以及在人权领域培训行政机构和安全部队的工作，都是必不可少的。海地境内的任何发展活动，都必须以重建国家为基础，并使国家对人民更为负责，同时特别重视内陆地区。

令人遗憾的是，目前国际社会提供的援助十分之少，人民对此的失望情绪显而易见。因此，我们必须共同努力，纠正这种局面，包括实施一些优先领域的速效项目。

最迫切需要采用休克战术的领域，是环境可持续性和人力资源领域的能力建设，以及该国各地的机构发展。

现在需要的是国际社会继续作出努力。去年联合国从事的建设和平特派团的任务，就其性质和范围而言，都必须是一种长期的合作。因此我们认为，合乎逻辑的做法是，将联海稳定团的任务期限延长 12 个月。

鉴于其在欧洲联盟内的立场，也鉴于其参加了经济及社会理事会特设咨询小组及联海稳定团的工作，西班牙将继续努力促进海地的和平与发展。为了实现这些目标，我们认为必不可少的是，第 1542（2004）号决议提及的核心小组必须充分执行其任务，并取得关心海地进步的所有机构的支持。

我们相信，在安理会的支持下，今后几周内将采取一些果断行动。西班牙将竭尽全力，对这项工作作出贡献。

主席（以英语发言）：我名单上登记的下一位发言者，是法语国家国际组织常驻联合国观察员里达·布阿比德先生。现在我请他发言。

阿比德先生（法语国家国际组织）（以法语发言）：主席女士，首先，我代表法语国家国际组织祝贺你就任安全理事会五月份主席，并感谢你就安全理事会海地访问团的报告召开这次辩论会，而海地是法语国家国际组织创始国之一，因此我们对之很有感情。

今天的会议之所以重要，其原因不止一个。这次会议是在最近由巴西大使领导的安全理事会海地访问团访问海地之后举行的。会议提供了一次机会，用以讨论访问团的结论意见和建议，并在本月底延长该特派团任务期限时，决定必须对联合国海地稳定特派团（联海稳定团）的任务规定作出哪些调整。

这是一个特别关键的时刻，因为我们离选举的重要日期仅仅只有几个月的时间，而所有的人都会将进行选举的方式和可信度，视为该国长期稳定的主要支柱之一。

法语国家组织致力于打破对峙和暴力的循环，并迎来和平与繁荣的时代。海地人必须作出必要的努力，再次走上和平、民主、法治和可持续发展的道路。他们必须能够指望国际社会提供更多的支助，并指望获得更多的人道主义资源和物资资源，使他们得到尽可能最佳的机会来进行过渡，并为未来奠定基础，而就长期而言，这将是一种更好的未来。

这正是法语国家组织秘书长阿卜杜·迪乌夫总统在今年 3 月 20 日纪念法语国家组织国际日之际，向海地当局和人民发出的法语国家组织的这一个鼓舞人心、希望和声援的信息。在几天之后，我们看到，安全理事会海地访问团（这是向世界该地区派遣的第一个访问团）反映了安理会和我们的组织正在争取在海地实现的我们的共同目标。

但为了确保实现这些目标，我们认为，应该特别重视以下三个问题。

第一，就安全问题而言，我们不能希望选举进程能够在紧张的安全局势中得以正常进行。因此，我们支持海地临时总理请求在选举期间加强安全部队，尤其是在太子港地区，因为那里的问题显得特别严重。我们还支持他请求在联海稳定团中部署更多的讲法语的民警，因为显然讲法语的部队的存在，将使警察的行动更为有效。

我们希望，维持和平行动部为评估安全需求而派遣的特派团，将在这方面提出积极建议，而且我们尤其希望，安理会将就这些建议采取行动，并授权大幅度增加民警人员，使联海稳定团在过去几个月内所作的良好工作，可得到进一步加强，并能切实改善安全条件。

如果安全理事会采取这一措施，法语国家组织可以像去年成立联海稳定团之时那样，协助动员其成员国提供更多的讲法语的民警警员。法语国家组织秘书长正在就这一主题与联合国秘书长进行联系。我在此顺便再次提及，在向海地特派团派遣民警的大约 30 个国家中，几乎有一半是法语国家国际组织的成员。

第二个问题是遵守选举时间表和必须竭尽全力让选举成为真正自由、公平和透明的选举的问题。国际社会在这方面有着至关重要的作用，特别是在提供技术援助和财力方面。就我们而言，我们将继续为这一努力作出贡献，向选举委员会提供选举之前所需要的专门知识。

最后，我们认为我们必须兑现我们 2004 年在华盛顿捐助国会议上作出的承诺，该次会议核可了临时合作框架。法语国家国际组织决心落实其本身在这一协议中的义务。除了我刚才提到的对选举委员会的援助外，我们还打算就最近几个月向该国派出的两个特派团采取具体的后续行动。首先是侧重于媒体，因为媒体具有至关重要的作用，特别是在选举阶段内。第二个任务侧重于对司法和司法制度改革的支助的这一主要部门。随后还要通过海地司法部、加拿大国际开发署、欧洲联盟和法语国家国际组织的四方合作执行方案加以落实。方案的目的是要设法加大同有罪不罚现象做斗争的力度，增进司法机关的相互依赖，并主要通过司法人员的培训和法律信息的完善改善司法管理。

最后，我赞同各代表团再次强调的必须开展致力于长期和解进程的包容性全国对话，赞同各代表团强调的迫切需要执行全面的解除武装、复员和重返社会方案的重要性，最后，我还赞同各代表团强调的必须解决海地不稳定的根源，即贫困问题。

挑战是巨大的。这是一项艰巨的任务，关系重大。因此，我的组织支持安全理事会重申支持联合国在海地长期存在的立场。

主席（以英语发言）：我现在请海地代表发言。

梅罗雷先生（海地）（以西班牙语发言）：主席女士，首先请允许我代表我国代表团祝贺你担任安全理

事会本月主席职务。我国代表团还祝贺中国的王光亚大使，在他任职期间，安全理事会和经济及社会理事会都派出了代表团。

援助海地开展民主过渡进程的承诺再次得到了体现。安全理事会 4 月 13 日至 16 日的代表团，是安理会对海地或拉丁美洲的第一次访问，这一访问以及经济及社会理事会海地问题特设顾问组的代表团证明了联合国大家庭对海地事业的巨大关注。我再次高兴地对这一举措表示欢迎。我代表海地人民和政府对安理会成员表示感谢，特别是感谢代表团团长巴西大使，并表达我国人民对期待已久的代表团成果的关注和希望。

我谨借此机会再次感谢联合国海地稳定特派团在我国所做的极其艰苦的努力。特派团的存在极其必要，特派团的作用对于建立安全和落实某些发展项目尤为重要，我国人民深表赞赏。

我对在履行职责时逝世的特派团成员表示诚挚的哀悼。海地人民感谢他们。

安理会代表团访问时指出，报告中也提到，贫困和欠发达是我国面临严重危机的根源。临时政府的首要任务仍然是在 2005 年底举行民主选举。但除了选举外，我国政府还打算为我们现代国家的社会经济发展奠定基础，这一任务需要联合国和国际社会的长期援助。

正因为如此，临时政府赞同报告提出的各项建议。报告指出，海地正处于其历史上的一个敏感阶段。报告指出，联合国能够帮助海地人民实现稳定及和平，同时在充分尊重海地主权的情况下为可持续的社会经济发展奠定基础。

在这方面，我高兴地宣布我国政府将要在选举的框架内实行的一系列措施和为创造有利于选举的稳定环境作出的各种努力。

事实上，自 4 月份以来，海地国家警察同联合国特派团一道成功开展了一系列行动，将企图无视国家权力机构的武装团伙和危险团伙的头目控制起来。5 月 7 日，警察摧毁了组织首都地区劫持人质的团伙并将人质释放。为了打击劫持人质的情事，海地国家警察和联合国特派团成立了协作单位对付劫持人质，我国政府重申决心同一切形式的不稳定做斗争。

同样，海地政府正在致力于恢复在整个领土内的权威，并恢复对自称“复员战士”所非法占据的警察局的控制。

同样是在筹备选举的框架内，令人鼓舞的是，选举登记业已开始，将选举进程推到了新的阶段。在此之前，宣布了将进行选举，宣布了选举的时间表和以前商定的选举活动计划，同时，以政府为一方和以临时选举委员会、美洲国家组织和联合国特派团为一方进行了协商。

同样，还必须看到，民族和解和对话对于长期政治进程而言非常重要，国家元首正式启动了全国对话，我们认为这一对话是政治过渡的一个主要因素。根据共和国临时总统的希望，这一对话将是一种公开的对话，不把任何人排除在外，并向所有宣布摈弃暴力的政治势力和民间社会团体开放。

在这方面，应该一提的是解除武装、复员和重返社会方案。我国政府坚信，该方案对于实现既定的目标极其重要，政府实现这一目标的决心不容置疑。然而，政府清楚地知道，这一问题仍属尘埃未定，因此将以最理智的方式加以处理。

为落实解除武装、复员和重返社会方案，我们正式成立了委员会。但实施这一方案所需要的资金超出了政府的现有资金，为这些活动作出的捐款承诺仍然很有限。将在华盛顿和卡宴作出的承诺变成实际行动，对于方案取得进展至关重要。

临时政府重申决心为尊重人权进行努力，同时牢记，发展、安全和人权这三个支柱对于实现可持续发展极为必要。因此，政府赞成秘书长载于其报告中的各项建议，该报告的文件号为 A/59/2005，标题是“在更大的自由中：为全体人民建立发展、安全和人权”。

然而，政府依然听取来自人权组织的意见和批评，并意识到在司法和警察方面的一些不足。政府正在同国际社会共同努力，重建和加强国家机构。政府不是在回避必要的警察和司法改革，它打算尽一切可能开展改革。我愿指出政府的安抚政策，政府在最近数月里已采取措施，去接触某些政党官员。

政府再次重申，它愿意打击所有形式的违反人权现象，并打算采取一切必要措施结束有罪不罚现象。政府坚定地承诺保证人民的安全，解散武装团伙并将他们重新融入平民生活，重新组织国家警察，采取紧急措施，打击各种形式的有罪不罚现象，并开始司法改革，同时注意推动和尊重所有公民的权利。

我们对有些人所说的话感到遗憾，他们质疑我们完成这一任务的决心，只有完成这项工作才能保证遵守所有公民的权利。特别是内普蒂尼先生的情况，我敢保证安理会依然记得共和国总统本人在国宫中所提出的解释——解释的是非常明确的——他是在接待安理会成员和经济及社会理事会代表团成员的时候作的解释。

关于安全理事会代表团，我愿在此重申，临时政府决心打算在年底之前举行选举并肯定会将权力移交给当选总统。为了完成这一工作并为国家发展奠定基础，国际社会和联合国海地稳定特派团的援助依然至关重要。因此，我们希望联合国海地稳定特派团的任务期限在适当时机将根据安全理事会代表团和前面发言代表的建议再延长不少于一年。

我愿提及经济及社会理事会并再次感谢该理事会介入海地的长期发展进程。上个月与安全理事会代表团同时出访该国的特设咨询小组代表团雄辩地证明了它非常关心我国的经济未来。我愿代表海地政府和人民感谢该小组成员，特别是感谢其领导人加拿大大使在如此短暂的时间里作出了非常出色的工作，并感谢他们对海地的发展事业表现出如此明确的兴趣。他们亲眼看到了临时政府和即将举行的选举所产生的政府面临的巨大挑战，并且特别是看到了和平与发展之间非常密切的联系。他们还看到他们的代表团在一个寻求更美好未来的人民当中所产生的巨大热情并看到了临时政府当局为实现这一目标而作出的承诺。

代表团得出结论，没有联合国系统和国际社会的长期援助，海地远远无法实现千年发展目标，这一事实应该得到我们大家的关注。在诸如教育、基础设施、能源、道路、农业和环境等领域的严重不足以及薄弱的行政管理能力为临时政府所熟知，正是为了解决这些问题，政府呼吁经济及社会理事会援助临时政府和未来的海地政府为实现该目标而继续开展必要的努力。这绝对是一个重大而严峻的挑战，但它并非是不可能应对的挑战。

由于我们人民有着克服我们历史的动荡所带来的考验的明确决心，由于联合国和国际社会提供无条件的支持——海地政府再次感谢他们所得到的帮助——海地依然坚信，它将受到这场危机的锤炼洗礼，它将重新获得命运所给予它的应有位置。

主席（以英语发言）：我现在请萨登贝格大使回答辩论中所提出的一些评论。

萨登贝格先生（以英语发言）：主席女士，首先请允许我借此机会同大家一道祝贺你和丹麦代表团本月担任安理会主席，你担任主席已经开始显现出取得成功。我还要感谢王大使和中国同事们上月担任主席时所开展的出色工作。

我认为这是一场有价值的辩论，安理会成员和本组织内其他成员进行了实质性的发言和评估。今天上午的发言中可以看到惊人的巧合。由于我们辩论和特派团的工作和建议的结果，安理会将能够以适当的方式审议与海地相关的问题，包括在本月月末延长联合国海地稳定特派团的任务期限。

我愿就特里尼达和多巴哥的西利大使代表加勒比共同体国家发言时所提出的关切发表一点评论。我是指内普蒂尼先生的问题，即我们报告的第 44 段所提到的问题。在海地，不幸的是，审判前的长期拘押是规则，而非例外。不管情况如何，前政府的高层当

局的地位应该予以考虑，才能特别是在筹备选举的同时推动民族和解。因此，特派团在其与海地当局和报界接触的时候强调需要加速这些案例的审判。

最后，我愿诚心地感谢我们的同事们，他们为特派团的工作作出了贡献，并感谢他们对我国代表团、巴西和我本人所说的友好的话。我还要感谢秘书处人事部门给与我们特派团的有力支持。

主席(以英语发言):我的发言名单上不再有代表要求发言。安全理事会就此结束目前阶段对其议程上项目的审议。

在结束之前，我愿再次向安全理事会代表团成员以及经济界社会理事会代表团表示敬意，感谢他们为推动海地的和平和稳定作出贡献。

下午 12 时 40 分散会